

Englisch für jedermann

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Nebenspalter : das Humor- und Satire-Magazin**

Band (Jahr): **62 (1936)**

Heft 45

PDF erstellt am: **03.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-472778>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Zwei Buchen

Zwei Buchen schwanken im Winde
Und drängen sich Schaft an Schaft,
Getrennt in Fülle und Kraft,
Zersprengen sie fast die Rinde.

Sie reichen sich leis das Geäst
Und bleiben sich fern in den Kronen
Und lassen im warmen Nest
Nur wilde Tauben wohnen...

Zwei Buchen trotzen den Winden,
Auf ewig verwurzelt im Stein,
Bis einst, in Liebe und Pein,
Die Wipfel im Stürme sich finden... Carl Friedrich Wiegand

Republikanische Verlustliste

Es sind gefallen:
Für die Freiheit: Landvogt Gessler.
Für die Brüderlichkeit: Arnold Winkelried.
Für die Gleichheit: Dr Franke. Hausi

Italien- Schweiz

Während dem Fussball-Länderspiel
Italien-Schweiz in Mailand versetzte
ein Spieler einem andern eine Ohr-
feige.

Ich frage mir: kommt denn «Foot-
ball» von «Pfofball»?! Kari

Französisch für jedermann

le haussier = der Hausierer
suffrage = Sauferei
mitiger = mein Tiger
le cote = der Kot
halluncination = Halunkerei
souhaiter = sehr heiter
la mousseline = Herr Mussolini
souple = Saupuder
décaisser = der Kaiser
la sophistique = die Sophie ist dick
Hewi

Unser Gemeinnützigler Sprachkurs wird
fortgesetzt. Kriegt zirka 150 wertvolle Bei-
träge. Säb langt für 2 Jahre. Bitte stopp!

Beau



«Auf Ehre, Frau Schildkrot, Ihnen
gibt auch niemand 227 Jahre. Sie
sehen aus wie 193!»

San Francisco Chron.

Moderne Zeit

«Du, mini Uhr stoht, wa häsch für
Ziit?»
«Defizit!» Kuku

Ein ganz Schlauer

«Hundert Stei bin ich Dir schul-
dig, das macht jetzt 70 Franke, der
Franke à 70 Rappe, der Rappe à 0,7
Rappe ... das sind Fr. 34.30!» E. H.

Andere Zeiten andere — Lieder

Zwecks Anpassung an die Gegenwart und
Zukunft lautet die zweite Strophe des Liedes:
«Ich hatt' einen Kameraden», von jetzt ab:

Eine Bombe kommt geflogen,
Gilt sie mir oder gilt sie dir?
Sie gilt uns allen beiden,
Wir müssen nicht mehr scheiden,
Mein lieber Kamerad. Al. Sch.

Gespräch änet der Grenze

«Wissen Se schon? Die Schwaiza
sollens abjewertet ham!»
«Aba hoffendlich nicht och geistich!»
Für det «och» bekam der Mann 3 Monate
wegen Greuelpropaganda. Jka

Kanonen statt Butter

Wenn sich bei diesem Butterersatz
bloss keiner seinen Weisheitszahn
ausbeisst! Ein Pessimist.

Paradox ist

wenn sogar die Kanarischen Inseln
arisch werden sollen! Cepi

Englisch für jedermann

the gutter = die Flasche
helpful = halbfaul
the kindness = das nasse Kind
snug = Schnuggi
pencil-box = Benzolbüchse
the butterfly = die fliegende Butter
busy = Katze
the case = der Käse
another = eine Otter
breakfast = fast gebrochen
Hewi

BOOTH'S DRY GIN



BY APPOINTMENT

Generalvertr. für die Schweiz:
BERGER & Co., LANGNAU

Neu! Casino Winterthur

Das RESTAURANT, gross, luftig und heimelig
zugleich. Vorzügl. Küche, ausgesuchte Weine,
Haldengut-Bier.

Die SÄLE für 20, 80-120, 4-600 Personen, prächt-
ig ausgestattet; für Konferenzen, Tagungen,
Anlässe, Hochzeiten, Bälle. F. Saxer.

Büffet Bern

man weiß,
was man kriegt!

S. Scheidegger